22004D0079

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 79/2004

od 8. lipnja 2004.

o izmjeni Priloga XIV. (Tržišno natjecanje), Protokola 21 (O provedbi pravila tržišnog natjecanja koja se primjenjuju na poduzeća) i Protokola 24 (O suradnji u području kontrole koncentracija) Sporazuma o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum", a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Prilog XIV. Sporazumu je izmijenjen Sporazumom o sudjelovanju Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike u Europskom gospodarskom prostoru, potpisanom 14. listopada 2003. u Luxembourgu. ([1]).

(2) Protokol 21 Sporazuma je izmijenjen Sporazumom o sudjelovanju Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike u Europskom gospodarskom prostoru, potpisanom 14. listopada 2003. u Luxembourgu.

(3) Protokol 24 Sporazuma Zajednički odbor EGP-a prethodno nije izmijenio i dopunio.

(4) Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzeća (Uredba EZ-a o spajanju poduzeća) ([2]) uvrštena je u Sporazum Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 78/2004 od 8. lipnja 2004. ([3])

(5) Članci 13. i 22. Uredbe (EZ) br. 139/2004 nisu uvršteni u Odluku Zajedničkog odbora EGP-a br. 78/2004 od 8. lipnja 2004.

(6) Članci 13. i 22. Uredbe (EZ) br. 139/2004 trebali bi biti uvršteni u Sporazum,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

U točki 1. (Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004) Priloga XIV. Sporazumu, tekst prilagodbe (a) zamjenjuje se sljedećim:

„U članku 1. stavku 1. tekst ‚ili odgovarajuće odredbe Protokola 21 i Protokola 24 Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru' umeće se iza riječi ‚Ne dovodeći u pitanje članak 4. stavak 5. i članak 22.';

nadalje, naziv ‚dimenzija Zajednice' glasi ‚dimenzija Zajednice ili EFTA-e' ".

([1]) SL L 130, 29.4.2004., str. 3.
([2]) SL L 24, 29.1.2004., str. 1.
([3]) SL L 219, 9.16.2004., str. 13.

Članak 2.

Tekst točke 1.(1) (Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004) u članku 3. Protokola 21 Sporazuma zamjenjuje se sljedećim:

„**32004 R 0139**: Članak 4. stavci 4. i 5. i članci 6. do 26. Uredbe Vijeća EZ-a br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzeća (Uredba EZ-a o spajanju poduzeća) (SL L 24, 29.1.2004., str. 1.).”

Članak 3.

Protokol 24 Sporazuma zamjenjuje se sljedećim:

1. U članku 6. umeće se sljedeći novi stavak 3.:

„3. Ako bi koncentracija mogla utjecati na trgovinu između jedne ili više država članica EZ-a i jedne ili više država EFTA-e, Komisija EZ-a bez odgode izvješćuje Nadzorno tijelo EFTA-e o bilo kakvom zahtjevu zaprimljenom od države članice EZ-a u skladu s člankom 22. Uredbe (EZ) br. 139/2004.

Jedna ili više država članica EFTA-e može se pridružiti zahtjevu iz podstavka 1. ako koncentracija utječe na trgovinu između jedne ili više država članica EZ-a i jedne ili više država EFTA-e i prijeti znatnim utjecajem na tržišno natjecanje na teritoriju države EFTA-e ili država koje su se pridružile zahtjevu.

Nakon primitka preslika zahtjeva iz podstavka 1. u državama EFTA-e obustavljaju se svi nacionalni propisani rokovi vezani uz koncentracije dok se ne odluči gdje se ispituje koncentracija. Čim država EFTA-e obavijesti Komisiju i dotična poduzeća da se ne želi pridružiti zahtjevu, prestaje suspenzija njezinih nacionalnih propisanih rokova.

Ako Komisija odluči ispitati koncentraciju, država EFTA-e ili države koje su se pridružile zahtjevu više ne primjenjuju svoje nacionalne propise o tržišnom natjecanju na koncentracije.”

2. U članku 8. umeću se sljedeći novi stavci 4., 5. i 6.:

„4. Na zahtjev Komisije EZ-a Nadzorno tijelo EFTA-e poduzima istrage unutar svog teritorija.

5. Komisija EZ-a ima pravo biti predstavljena i igrati aktivnu ulogu u istragama koje se provode u skladu sa stavkom 4.

6. Sve informacije pribavljene tijekom takvih istraga na zahtjev se predaju Komisiji EZ-a neposredno nakon finalizacije.”

3. U drugom podstavku članka 13. riječi „Članak 4. stavci 4. i 5. i članak 9. stavci 2. i 6.” zamjenjuju se riječima „članak 4. stavci 4. i 5., članak 9. stavci 2. i 6. i članak 22. stavak 2.”

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu 9. lipnja 2004., pod uvjetom da su sve obavijesti predviđene člankom 103. stavkom 1. Sporazuma dostavljene Zajedničkom odboru EGP-a (*).

Članak 5.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku za EGP i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije.*

Sastavljeno u Bruxellesu 8. lipnja 2004.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

S. GILLESPIE

(*) Ustavni zahtjevi su navedeni